

笨笨熊的经典故事

快乐的笨笨

古爱瑛 文 马天羽 绘



海燕出版社

海燕出版社

笨笨熊的经典故事



快乐的笨笨

古爱瑛 文 马天羽 绘





图书在版编目 (CIP) 数据

快乐的笨笨 / 古爱琰文; 马天羽绘. — 郑州: 海燕出版社, 2005.9
(笨笨熊的经典故事)
ISBN 7-5350-2855-1

I. 快… II. ①古… ②马… III. 图画故事—中国—当代 IV. I287.8

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2005) 第 057623 号

责任编辑: 刘 梅

装帧设计: 黄德俊

责任印制: 李晓莉

责任发行: 胡宜峰

责任校对: 车 飞

出版发行: 海燕出版社

(郑州市经七路 21 号 450002)

经 销: 河南省新华书店

制 作: 郑州书犁图文设计有限公司

印 刷: 河南第一新华印刷厂

开 本: 16 开 (787 毫米 × 1092 毫米)

印 张: 2 印张

字 数: 20 千字

版 次: 2005 年 9 月第 1 版

印 次: 2005 年 9 月第 1 次印刷

定 价: 7.00 元





每个儿童都是一部童话
每部童话都是儿童成长的小小阶梯
我们面前的这套童话
在每个奇幻如云的故事里
在每段清新如雨的文字里
在每幅鲜艳如虹的画面里
都隐藏着每个儿童不能缺少的
纯净的友谊
冒险的心灵
忙乱的快乐
甜美的幸福
.....



可爱的小鱼



xióng bà ba mǎi huí lái jǐ tiáo xiǎo yú fàng zài bō
熊爸爸买回来几条小鱼，放在玻
lǐ yú gāng lǐ
璃鱼缸里。

yú gāng lǐ pū zhe yī céng hōng hōng bái bái de
鱼缸里铺着一层红红白白的
xiǎo shí zǐ hái yǒu nèn lǜ nèn lǜ de shuǐ cǎo xiǎo yú zì
小石子，还有嫩绿嫩绿的水草。小鱼自
yóu zì zài de zài shuǐ lǐ yóu lái yóu qù piào liang jí le
由自在地在水里游来游去，漂亮极了。







bā ba tiān tiān qù lǎo yú chōng bēn bēn xiǎng gēn zhe qù bā ba shuō
爸爸天天去捞鱼虫。笨笨想跟着去。爸爸说
shuǐ biān bù ān quán bù rǎng tā qù
水边不安全，不让他去。

mā ma tiān tiān gěi yú huàn shuǐ bēn bēn xiǎng xué zhe huàn mā ma shuō
妈妈天天给鱼换水。笨笨想学着换。妈妈说
huàn shuǐ yǒu xué wèn bù rǎng tā huàn
换水有学问，不让他换。

yú de wěi ba yuè zhǎng pū de yuè kāi yán sè yuè zhǎng yuè hǎo
鱼的尾巴越长铺得越开，颜色越长越好
kàn bēn bēn tiān tiān pǎ zài páng biān kàn yuè kàn yuè gāo xìng
看。笨笨天天趴在旁边看，越看越高兴。

yī tiān bà ba hé mā ma yào dào lǎo lǎo jiā qù lǎo

一天，爸爸和妈妈要到姥姥家去。姥

姥家住的地方离家很远，来回要两三天。

bà ba bǎ wèi yǎng yú de rèn wu jiāo gěi le bēn bēn
爸爸把喂养鱼的任务交给了笨笨。



zhè jǐ tiān jiù wèi tā men yú
“这几天就喂它们鱼

虫干好了。”爸爸早两天

jiù lǎng le hǎo duō de yú chóng gān
就晾了好多的鱼虫干。

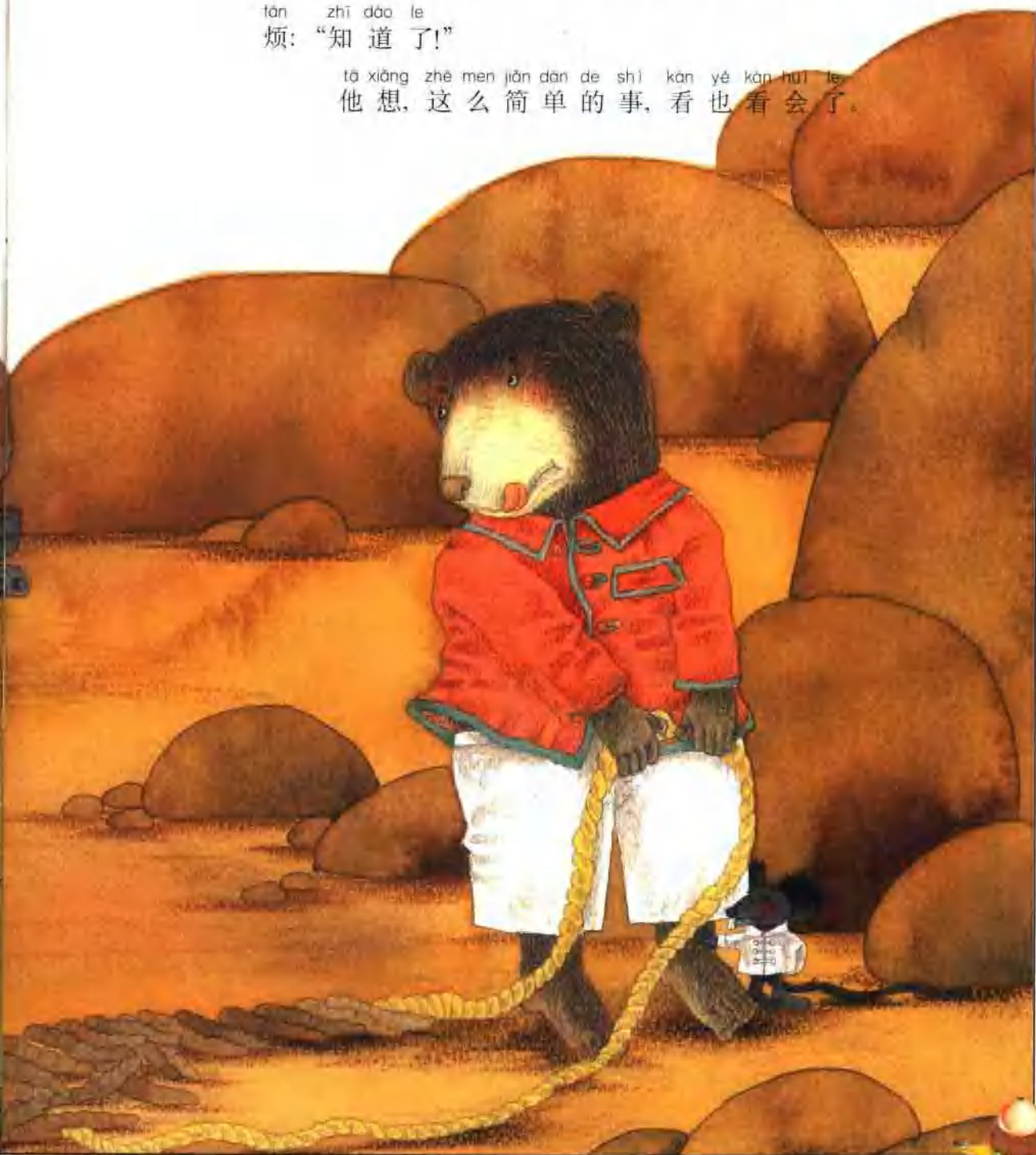
ǎng bēn bēn dā yīng zhe
“嗯。”笨笨答应着。



jì zhe àn shí gěi yú huàn shuǐ mā ma hái xiǎng zài dīng zhǔ
“记着按时给鱼换水。”妈妈还想再叮嘱

tā kě shì bēn bēn xián mā ma luō suǒ shēng yīn lǐ dài zhe diǎn bù nài
他，可是笨笨嫌妈妈啰唆，声音里带着点不耐
烦：zhī dào le
“知道了！”

tā xiǎng zhè me jiǎn dān de shì kàn yě kàn huì le
他想，这么简单的事，看也看会了。



bā ba hé mā ma yì zǒu
爸爸和妈妈一走，

bēn bēn kě gāo xìng le tā pǎo qù
笨笨可高兴了，他跑去
hǎn lái le xiǎo hēi xióng hé xiǎo tù
喊来了小黑熊和小兔
zǐ péi tā yì qǐ kàn yú wán
子，陪他一起看鱼玩。

gāi wèi shí le bēn bēn ràng
该喂食了，笨笨让

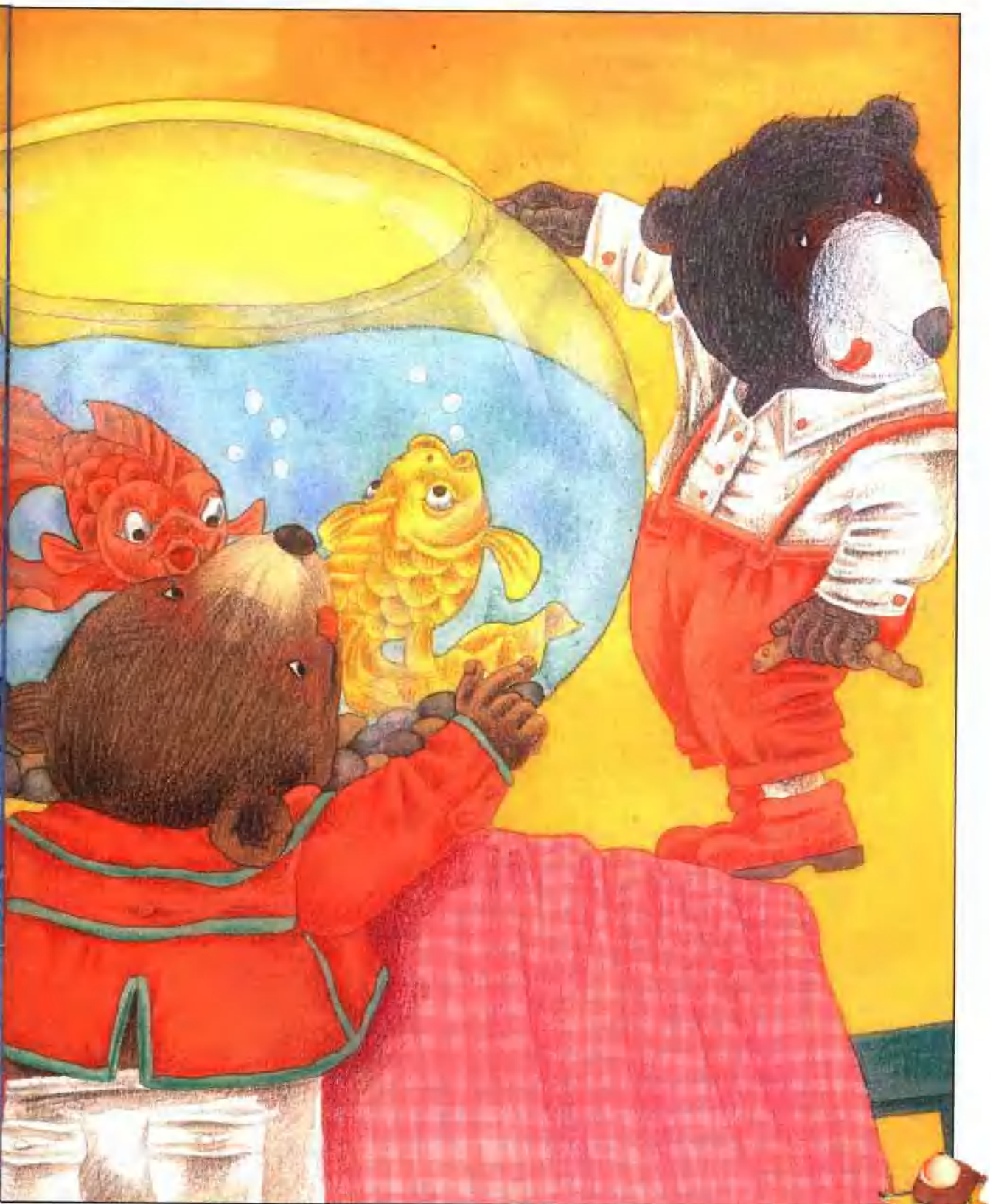
xiǎo hēi xióng ná lái yú chóng gān rǒu
小黑熊拿来鱼虫干揉
suì sǎ zài shuǐ miàn shàng xiǎo yú
碎，撒在水面上。小鱼
fú dào shuǐ miàn shàng yǎng zhe tóu yì
浮到水面上，仰着头一
biān chī yì biān hǎi lù zhe shuǐ pào
边吃一边还吐着水泡。

dì dì cōng cōng lè de hé bú shàng
弟弟聪聪乐得合不上
zuǐ bēn bēn xīn lǐ jué de bǐ zì
嘴，笨笨心里觉得比自
jǐ chī le mì hái yào tián
己吃了蜜还要甜。

gāi huàn shuǐ le bēn bēn xiān
该换水了，笨笨先

bǎ yú gāng lǐ de shuǐ yáo chū lái
把鱼缸里的水舀出来
yì bù fēn zài bǎ duān lái de shuǐ
一部分，再把端来的水
huàn jìn qù xiǎo yú wěi ba yì yáo
换进去。小鱼尾巴一摇
yì bǎi de yóu zhe bié tí yǒu duō
一摆地游着，别提有多
kě ài le
可爱了。





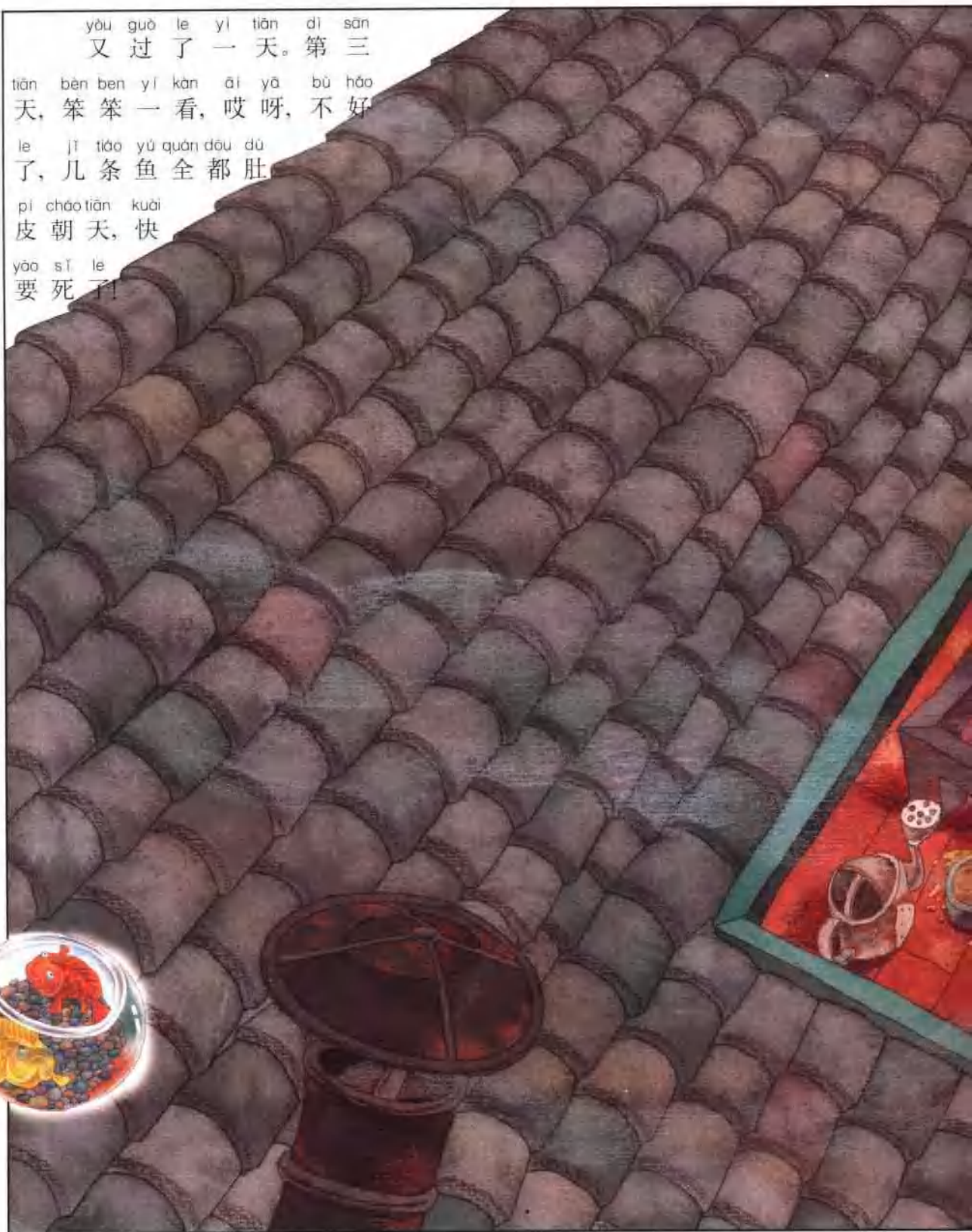
yòu guò le yì tiān dì sān
又过了一天。第三

tiān bèn bèn yí kàn āi yā bù hǎo
天，笨笨一看，哎呀，不好

le jǐ tiáo yú quán dōu dù
了，几条鱼全都肚

pí cháo tiān kuài
皮朝天，快

yào sǐ le
要死了！



tā jí máng hǎn lái cōngcōng cōngcōng yě bù zhī dào shì
他急忙喊来聪聪。聪聪也不知道是

zěn me huì shì bēn bēn wā de yī
怎么回事。笨笨“哇”的一

shēng kū le qǐ lái
声哭了起来。





zhèng zài zhè shí bā ba hé mā ma huí lái le
正 在 这 时 ， 爸 爸 和 妈 妈 回 来 了 。

wèi yú chóng le ma bā ba zhāo jí de wèn
“喂 鱼 虫 了 吗？” 爸 爸 着 急 地 问 。

wèi le měi tiān dōu àn shí wèi de bēn bēn hái zài kū xiǎo hēi xiāng tì tā huí dá
“喂 了 。 每 天 都 按 时 喂 的 。” 笨 笨 还 在 哭 ， 小 黑 熊 替 他 回 答 。

huàn shuǐ le ma mā ma mō zhe bēn bēn de tóu qīng shēng de wèn
“换 水 了 吗？” 妈 妈 摸 着 笨 笨 的 头 ， 轻 声 地 问 。

huàn le bēn bēn zhǐ zhǐ le kū xiǎng le xiǎng
“换 了 。” 笨 笨 止 住 了 哭 。 想 了 想 ，
tā yòu shuō wǒ pà shuǐ shòu guò wū rǎn bù gān jìng
他 又 说 ： “我 怕 水 受 过 污 染 ， 不 干 净 ，
hái zhuān mēn yòng liáng kāi shuǐ huàn de
还 专 门 用 凉 开 水 换 的 。”



āi bā ba yáo zhe tóu kǔ xiào zhe shuō zhè yě guài wǒ men méi yǒu zǎo
“唉，”爸爸摇着头苦笑着说，“这也怪我们，没有早
diǎn ràng nǐ xué zhe zuò yòng liáng kāi shuǐ yǎng yú nà yú hái néng bù sǐ ma
点让你学着做。用凉开水养鱼，那鱼还能不死吗？”

bēn bēn tīng bù míng bai cōng cōng yě xī li hū tú de liáng kāi shuǐ nán
笨笨听不明白，聪聪也稀里糊涂的。“凉开水难
dào méi yǒu zì lái shuǐ gān jìng ma tā men yì kǒu tóng shēng de wèn
道没有自来水干净吗？”他们异口同声地问。



bà ba shuō liáng kāi shuǐ shì jīng guò gāo wēn zhǔ kāi le de lǐ miàn de
爸爸说：“凉开水是经过高温煮开了的，里面的
xì jūn shì bèi shā sǐ le kě shì shuǐ lǐ de kōng qì yě bèi qù diào le nǐ
细菌是被杀死了，可是，水里的空气也被去掉了。你
men xiǎng xiang méi yǒu kōng qì xiǎo yú néng huó ma
们想想，没有空气，小鱼能活吗？”

bēn bēn hé xiǎo hēi xióng xiǎo tù zì zhè cái míng bái guò lái yuán lái kàn
笨笨和小黑熊、小兔子这才明白过来。原来，看
shàng qù zhè me jiǎn dān de shì qing yě yǒu xué wēn ne
上去这么简单的事情也有学问呢！

